

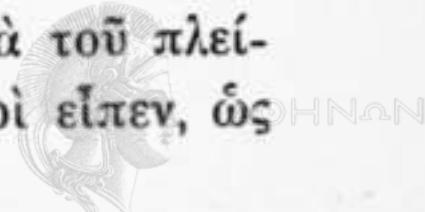
παρευρεθῶ εἰς αὐτήν. "Οτε δ' ἐπέστρεψα εἰς τὸ ξενοδοχεῖόν μου, μοὶ ἀνηγγέλθη ὁ Γραμματεὺς τοῦ Βασιλέως, ὅστις, εἰσελθών, μοὶ ἐπέδωκε τὸν Μεγαλόσταυρον τῆς Danenbrock, καὶ ἔχάρην πολὺ ὅτι συγχρόνως ἐπαρασημοφορήθη καὶ ὁ Ἀκόλουθος κ. Γεωργαντόπουλος. Ἀπελθὼν δὲ τότε εἰς τὸ "Υπουργεῖον τῶν Ἑξωτερικῶν, ἵνα εὐχαριστήσω τὴν κ. "Υπουργὸν διὰ τὰς διακρίσεις ταύτας καὶ τὸν ἀποχαιρετίσω, ἐπὶ πολὺ συνδιελέχθην μετ' αὐτοῦ περὶ τοῦ μέλλοντος τῆς Ἑλλάδος. Τὸ δ' ἐσπέρας προσῆλθον εἰς μεγάλην συναναστροφὴν τοῦ Πρέσβεως τῆς Ἰταλίας Conte della Croce.

Τέλος τῇ 20)1 Ἀπριλίου, ἡμέρᾳ Παρασκευῆ, ἀπῆλθον μετὰ τοῦ Ἀκολούθου μου, καὶ, διαπλεύσαντες τοὺς Βέλτας, ἀνοικτοὺς ἥδη καὶ ἐστερημένους πάγων, ἀφίχθημεν τὸ ἐσπέρας εἰς Ἀμβοῦργον, ἔχοντες συνοδοιπόρον καὶ τὸν Γραμματέα τῆς ἐν Δανίᾳ Γαλλικῆς Πρεσβείας κ. Leflau, ὅστις, ἀφ' οὗ συνώδευσε μέχρις Ἀμβοῦργου τὴν ὥραίαν καὶ χαριεστάτην σύζυγόν του, ἀπερχομένην εἰς Παρισίους, ἐπέστρεψεν ὁ ἕδιος εἰς Κοπεγχάγην. Διὰ τοῦτο, ὅτε μᾶς ἀπεχαιρέτα, τῷ εἶπον τὸ τοῦ Ῥακίνου «Le flôt qui la porta recule épouvanté». "Οταν δὲ μ' ἡρώτησε διατὶ ἐρουντάντε, τῷ ἀπήντησα ὅτι μὲ παρεξήγησε, διότι ἐγὼ ἔλεγον ἐρουχ vanté. Μετ' ἐπίσκεψιν δ' εἰς τὸν Πρόξενον ἡμῶν κ. Gorrisen, τὸ ἐσπέρας, διελθόντες πρὸ τῆς μίαν ὥραν ἀπὸ τοῦ Ἀμβοῦργου ἀπεχούσης Friedrichruh, ἀφελοῦς ἐπαύλεος τοῦ Πρ. Βίσμαρκ, ἐν μέσῳ δάσους κειμένης, τὸ ἐσπέρας ἐπεστρέψαμεν εἰς Βερολίνον.



Ἐν Βερολίνῳ

Εἰς τὸ "Υπουργεῖον καὶ παρὰ διαφόρων τῶν ἐν τοῖς πράγμασιν, οὓς ἐπεσκέψθην, ἄμα ἐπανελθών, ἐμάνθανον ὅτι περὶ Ἑλλάδος εἶχον ἀποφασισθῆ, ἔνεκα τῶν Ὁθωμανικῶν ἐνστάσεων, τὰ ἐν τῷ Συνεδρίῳ προταθέντα μόνον κατὰ τὸ ἥμισυ νὰ ἐκτελεσθῶσιν, ἥτοι, ἀφαιρουμένων τῶν Ἰωαννίνων μετὰ τοῦ πλείστου τῆς Ἡπείρου, καὶ ὁ τραπεζίτης Βλάχος εἶπεν, ὡς



γνώμην τοῦ Βίσμαρκ, μεθ' οὗ στενὴ τὸν συνέδεε σχέσις, ὅτι πρέπει νὰ κλίνωμεν τὸν αὐχένα εἰς τὴν ἀπόφασιν ταύτην, περιμένοντες εὑμενεστέρας ἐν τῷ μέλλοντι περιστάσεις· ἀλλ' ἐγὼ εἰς τὸν Ὑπουργὸν ἀντιπαρετήρησα ὅτι, κατ' ἐμὴν χρίσιν, αἱ Δυνάμεις, ἐκάστη καθ' ἑαυτήν, ἀπώλεσαν τὸ δικαίωμα νὰ προβῶσιν εἰς οἶαν δήποτε ἄλλην ἀπόφασιν μετὰ τὴν διεθνῆ πρᾶξιν τοῦ Συνεδρίου. Τὸ ἀληθὲς ὅμως ἦν ὅτι, δυστυχῶς τὸ Συνέδριον οὐχί τι ἐψήφισε περὶ ἥμῶν, ἀλλ' εὐχὴν μόνον ἔξεφρασεν.

“Οπως δήποτε, πάντες μᾶς συνεβούλευον τὴν παραδοχὴν, ἐφ' ὅρῳ ἀμέσου ἐκτελέσεως, ὃ καὶ ἐτηλεγράφησα ἐπανειλημμένως, ὡς μόνον τότε ἐφικτόν, καὶ μέχρι τέλους ἐγένετο δεκτὸν ἐν Ἑλλάδι.

“Ἐν τούτοις, ἡ Ῥωμανία ἐκηρύχθη Βασίλειον, δι' ὃ συνεχάρην τὸν Πρέσβυτον τῇ 1)13 Ἀπριλίου.

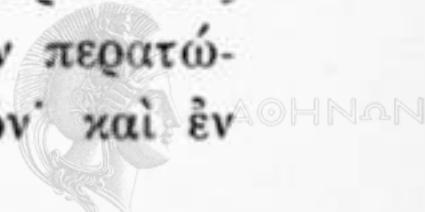
“Ἐν μιᾷ δὲ τῶν ἑσπερῶν ἐγνώρισα, παρὰ τῷ τραπεζίτῃ Γολδστέιν, τὸν Noiret, φίλον τοῦ Max Müller, διάφορα περὶ φιλοσοφίας τῶν γλωσσῶν συγγράψαντα. Ἐν μακρῷ δὲ φιλοσοφικῇ συνδιαλέξει, μοὶ διῆσχυρίσθη ὅτι οἱ ἀνθρώποι ἐβάδιζον κατ' ἀρχὰς τετραποδητί, ὡριθώμησαν δὲ πρῶτον, ὅτε ἐποιήσαντο χρῆσιν τοῦ πελέκεος, ὃν ἐθεώρει ὡς τὸ πρῶτον βῆμα πρὸς τὸν πολιτισμὸν καὶ τὴν ἀφορμὴν πρὸς τὴν ἐνάρθρωσιν τῆς ἀνθρωπίνης φωνῆς, καὶ περὶ οὗ ἐγράψεν δλον σύγγραμμα.

Περὶ τὸν αὐτὸν χρόνον εἶχον συμβῇ καὶ τὰ μεγάλα ἐκ σεισμοῦ δυστυχήματα ἐν Χίῳ. Συνέλαβον, ἐπομένως, τὴν ἴδεαν νὰ προσπλαθήσω νὰ δογανώσω, πρὸς βοήθειαν τῶν παθόντων ὁμογενῶν, παράστασίν τινα θεατρικὴν ἐν Βερολίνῳ. Ὑπό τινων μοὶ ἐπροτάθη νὰ διδαχθῇ πρὸς τοῦτο ὁ ἐμὸς Δουύκας· ἀλλ' ἐθεώρησα τὴν πρότασιν οὐχὶ λίαν πρακτικήν, ἀφ' ἐνὸς μὲν ἡ δαπάνη τῆς θεατρικῆς διασκευῆς θὰ ἥλαττου τὰς εἰσπράξεις ὑπὲρ τοῦ φιλαθρωπικοῦ σκοποῦ, ἀφ' ἐτέρου δ' ἐργον ἄγνωστον συγγραφέως μὴ ἀνεγνωρισμένου δὲν ἦν πιθανὸν πολλοὺς θεατὰς νὰ ἔξεύρῃ καὶ ν' ἀποφέρῃ ἄφθονα εἰσοδήματα. Διὰ τοῦτο, ἀποκρούσας ταύτην τὴν πρότασιν, ἀπετάθην εἰς τινας τῶν γνωστοτάτων τότε ἐν Βερολίνῳ ἡθοποιῶν, τὸν Barnay, τὸν Friedmann, τὴν Barcanу, τὸν τότε ἐκεῖ διατρίβοντα καὶ θαυμαζόμενον Ἰταλὸν Ρόσσην, καί,

ἐπιτυχῶν καὶ τὴν ἄδειαν τοῦ Διευθυντοῦ τοῦ Αὐτοκρατορικοῦ θεάτρου διὰ τοὺς ἀπ' αὐτοῦ ἔξαρτωμένους, ἐπικαλεσάμενος δὲ καὶ πολλῶν, τῶν πρωτίστων τῆς κοινωνίας οἰκογενειῶν, τὸ ἐνδιαφέρον, ἐνήργησα τὴν εἰς τὸ θέατρον Wallner, τῇ 21 Ἀπριλίου (3 Μαΐου) παράστασιν διαφόρων τεμαχίων ἐκ γνωστῶν καὶ γενικῶς, ὡς ἐπισήμων, ἀναγνωριζομένων δραμάτων, ἀπαγγειλάσης ἐν ἀρχῇ τῆς διασήμου ἥθοποιοῦ κυρίας Βαρκάνης ὥραιον ἔμμετρον πρόλογον, ποιηθέντα, κατὰ παράκλησίν μου, ὑπὸ τοῦ κ. Delm, ἀγχινουστάτου συντάκτου τοῦ Kladeradatsch. Ἡ αἴθουσα ἦν πλήρης, μέχρι τῶν ἀπωτάτων θέσεων, καὶ ἡ ἐπιτυχία ἐντελεστάτη· δι' ὅ καὶ, κατὰ τὸ τέλος, μεταβὰς εἰς τὰ μετασκήνια, ηὔχαριστησα θεομῶς τοὺς συνεργασθέντας, τὴν κυρίαν Βαρκάνην, τὸν Ἄρσην, τὸν Βάρνατην, Φρειδμάνν καὶ λοιπούς. Τοῦτο ὅμως, ὡς ἔμαθον μετὰ ταῦτα, δὲν ἥρκει εἰς τινας ἐξ αὐτῶν, ἀλλ' ἐπερίμενον νὰ λάβωσιν, εἰς ἐνδειξιν ἐθνικῆς εὐγνωμοσύνης καὶ παράσημον. Ἐπληροφορήθη δ' ὅτι ἀνήρχετο ἡ καθαρὰ εἰσπραξὶς εἰς 8000 M. (10000 δρ.) ἀλλ' ὅτε μοὶ ἐδόθησαν οἱ ἀπολογισμοί, εὑρέθη αὐτὴ οὖσα μόνον 3000, καὶ δυστυχῶς δὲν εἶχον τρόπον ἐξελέγξεως, διότι, ἐν τῇ περὶ τὰ τοιαῦτα ἀπειρίᾳ μου, εἶχον ἐμπιστευθῆ ὅλην τὴν ὑλικὴν καὶ τὴν τῶν εἰσπράξεων διαχείρισιν εἰς υἱὸν οἰκογενείας, ἥτις μέγιστον ἐπεδείκνυεν ὑπὲρ τοῦ ἐπιχειρήματος ζῆλον· ἀλλ' ὅστις, δυστυχῶς, δὲν ἀνταπεκρίθη εἰς τὴν ἀπερίσκεπτόν μου ἐμπιστοσύνην· οὐδὲν εὔσχημον δέ, οὐδὲ δυνατὸν ἦν νὰ τὸν καταδιώξω. Ἄλλ' ἄλλος τις, μεγαλοδώρως ἀνταπεκρίθη εἰς τὴν ἐπίκλησίν μου, πέμψας μοι 12.500 δρ. (10,000 Μάρκων), ὁ κ. Manasse, ὅστις καὶ ἀνυπερθέτως διωρίσθη, κατὰ πρότασίν μου, Πρόξενος εἰς Στεττίνον.

Τὸν δὲ **Δούκα**, ὃν δὲν ἐνόμισα εὔλογον νὰ δώσω εἰς τὴν σκηνὴν κατὰ τὴν παράστασιν ταύτην, ἵδων ὁ μέγας Δοὺξ τοῦ Μείνιγγεν, ὁ πατὴρ τοῦ Πρίγκηπος, ἥθέλησε νὰ δώσῃ, ἵνα διδαχθῇ, εἰς τὸ ᾕδιον αὐτοῦ θέατρον· ἀλλὰ μοὶ ἔγραψεν, ἀπαιτῶν μεταρρυθμίσεις τινὰς εἰς τὸ θρῶμα, ἢς ἐγώ, θεωρήσας οὐχὶ δρυμὰς καὶ καταλήλους, ἥρνήθην νὰ ἐπιτρέψω· δι' ὅ καὶ δὲν ἔγινεν ἡ παράστασις.

Μέχρι δὲ τῆς ἐπιστροφῆς μου ἐκ Κοπεγχάγης εἶχον περιπέσῃ τὴν μετάφρασιν τοῦ διαλογικοῦ μέρους τῶν [△]Περσῶν· καὶ ἐν



μιᾶς τῶν πρώτων ἡμερῶν, διερχόμενος διὰ τοῦ Thiergarten, ἔφερον ἐν τῷ κόλπῳ μου τὸ χειρόγραφον τῆς μεταφράσεως, ἐπὶ σκοπῷ τινων ἀναθεωρήσεων· διότι, καὶ ἐν Βερολίνῳ, καὶ ἐν Παρισίοις, ποτὲ δὲν ἔθυσίαζον εἰς τὰς τοιαύτας μετρικὰς μεταφράσεις τὰς ἐν τῷ οἴκῳ ὥρας τῆς ἑργασίας, ἀλλ᾽ ἐνέκυπτον εἰς αὐτὰς μόνον καθ' ὅδόν, καὶ ἐπὶ τῶν περιπάτων μου. Ἐάλλα ταύτην τὴν φοράν, ὅτε ἐπανῆλθον εἰς τὴν οἰκίαν, ζητήσας, δὲν εὗρον εἰς τὸν κόλπόν μου τὸ χειρόγραφον. Ἐν ἀπελπισίᾳ ἔσπευσα εἰς τὸν Thiergarten ὅπίσω, διέτρεξα βῆμα πρὸς βῆμα, ἵν πρὸν εἶχον διέλθῃ ὅδόν, ἀλλ' εἰς μάτην, τὸ χειρόγραφον εἶχεν ἀπολεσθῆ. Ἐδημοσίευσα δὲ καὶ εἰς τὰς ἐφημερίδας, ὑποσχόμενος ἀμοιβὴν εἰς τὸν εὑρέτην, ἀλλ' οὐδὲ τοῦτο ὠφέλησεν. Ἐν τῇ ἀμηχανίᾳ μου λοιπόν, διότι εἰς τὸν Διάδοχον τοῦ Μείνιγκεν εἶχον ὑποσχεθῆ νὰ μεταφράσω τὸ δρᾶμα, ἵνα καταστήσω τὴν παράστασιν αὐτοῦ δυνατὴν ἐν Ἀθήναις, ἥρχισα τὴν μετάφρασιν ἐκ νέου, καὶ ἐν ὀλίγαις ἡμέραις, μέρος ἐκ μνήμης, καὶ μέρος ἐκ νέας ἑργασίας, τὴν ἐπεράτωσα· παρὰ τοῦ μουσουργοῦ δ' Ἡγεμόνος λαβὼν τὴν σύνθεσιν αὐτοῦ, ἔξειργάσθην βαθμηθὸν καὶ τοὺς χορούς, καὶ κατόπιν ἐπεμψα τὸ ἔργον εἰς Ἀθήνας, ἵνα διδαχθῆ, ὅπερ ἐφρόνουν, ὑπὸ πολλὰς ἐπόψεις, καὶ ὑπὸ αὐτὴν προσέτι τὴν πολιτικήν, χρησιμώτατον, ἀλλὰ μάτην ἐπέμεινα· ἡ ἀπάντησις ἦν πάντοτε ὅτι εἰς τὰς Ἀθήνας δὲν εὑρίσκονται οἱ ἴκανοὶ νὰ ψάλωσι τοὺς χορούς, οὓς ὅμως ἔψαλον ἐν Βερολίνῳ οἱ μαθηταὶ ἐνὸς γυμνασίου, ἐν ᾧ πρὸ χρόνων ἐκαυχόμεθα ὅτι εἶχομεν Ὁδεῖον. Αἱ ἐπανειλημμέναι προτροπαί μου εἰς οὐδὲν ἐχρησίμευσαν, διὸ δὲν ἤξευρον πῶς ν' ἀπολογηθῶ εἰς τὸν ἐπίσημον συνθέτην, χωρὶς νὰ ἐκθέσω τὴν ὑπὸ τινας ἐπόψεις λιπηρὰν ἔτι κατάστασιν τῆς Ἑλλάδος.

Περὶ τὰ μέσα τοῦ Ἀπριλίου ἔλαβον ἐπιστολὴν λίαν ψυχρὰν παρὰ τοῦ Πρέσβεως τῆς Γαλλίας, μεθ' ἐνὸς φύλλου τῆς ἐφημερίδος Tagblatt, περιέχοντος λόγους, οὓς ἐγὼ δῆθεν εἶχον εἰπῆ εἰς ἕνα τῶν συντακτῶν αὐτῆς. Καὶ εἶχε μὲν ἔλθῃ τις πρὸς ἐμὲ πρό τινων ἡμερῶν, παρουσιασθείς μοι διὸ ἐπιστολῆς τινος τῶν γνωρίμων μου, οὓς ὅμως ὡς συντάκτης ἐφημερίδος, καὶ μετ' αὐτοῦ ὅμιλησα γενικότητας, παντάπασι δὲ τὰ γραφόμενα ἐν τῇ ἐφημε-

οίδι, δι' ὁ καὶ ἔσπενσα νὰ διαψεύσω αὐτὰ διαρρήδην διὰ τῆς ἐπισήμου Βορειογερμανικῆς, ὅπερ ἐντελῶς ἴκανοποίησε τὸν συνάδελφόν μου.

Ἡ ἐν Αἰγύπτῳ διατοίβουσα τότε θυγάτηρ μου Αἴμυλία, συμμεταβῶσα μετὰ τοῦ ἀδελφοῦ της Κλέωνος, τοῦ ἔκεī Ἐπιτετραμμένου τῆς Ἑλλάδος, εἰς ἐπίσκεψιν τῶν Θηβῶν καὶ τῶν τοῦ Νεύλου καταῷδακτῶν, μοὶ ἔγραψεν ἔκεīθεν, πέμπουσά μοι ἐπὶ κηροῦ ἔκτυπον ἐπιγραφῆς ἱερογλυφικῆς κανθάρου, ὃς, μοὶ ἔλεγεν ὅτι τῇ εἶχε δωρηθῆ ὑπό τινος, διαβεβαιοῦντος ὅτι ἦν μιᾶς τῶν ἀρχαιοτάτων δυναστειῶν, καὶ μὲ παρεκάλει νὰ ἐρευνήσω, ἢν τοῦτο εἴχετο ἀληθείας. Μετέβην λοιπὸν παρὰ τῷ φίλῳ μου Ἐφόρῳ τῆς Δημοσίας Βιβλιοθήκης, τῷ ἐπισημοτάτῳ τῶν Αἰγυπτιομαθῶν Λειψίῳ, καὶ τῷ ἔζητησα τὴν γνώμην του. Ὁ δέ, ἐρευνήσας ἐπί τινα ὕραν τὸν τύπον, μοὶ εἶπεν ὅτι ὑπολτεύει αὐτὸν πλαστὸν καὶ νέον· ἄλλως τε δ' ὅτι οὐδεμιᾶς δυναστείας Βασιλεὺς ἔφερεν ὄνομα ἀντιστοιχοῦν πρὸς τὰ κεχαραγμένα, ἢ ἀνεγίνωσκε **λιλιρά**.... Ἀλλο δὲν μοὶ ἔχρειάσθη, καὶ λαβὼν τὸ ἔκτυπον καὶ εὐχαριστήσας τὸν σοφὸν ἀρχαιολόγον, ἀνεχώρησα ἀνακαγχάζων, διότι ἀνεγνώρισα τὶ ἔφερεν ὁ κάνθαρος· **λιλη** ἦν τὸ ὑποκοριστικὸν ὄνομα, ὃ ἔδιδετο συνήθως εἰς τὴν θυγατέρα μου **Αἴμυλίαν**. Εἶχε λοιπὸν παραγγείλῃ νὰ χαραχθῇ ἐπὶ κανθάρου, νέας, ἐννοεῖται, κατασκευῆς, διὰ χαρακτήρων ἱερογλυφικῶν τὸ ὄνομα **Λιλη**... **Ραγκαβῆ**, καὶ τοῦτο, μετὰ πονηρίας ἀστειευμένη, μοὶ ἔπειψεν, ὡς λείψανον ἀρχαίας τινὸς δυναστείας.

Κατὰ τὴν ἔσπεραν τῆς ὑπὲρ τῶν Χίων παραστάσεως ἔλαβον τηλεγράφημα ἐξ Ἀθηνῶν, διατάττον με νὰ μεταβῶ εἰς Βιέννην, ἵνα παρευρεθῶ εἰς τοὺς γάμους τοῦ Διαδόχου, καθ' ὃ ἀπουσιάζοντος δι' ἀσθένειαν τοῦ ἔκεī ἥμετέρου Πρέσβεως Ὅψηλάντου. Ἀνεχώρησα ἐπομένως τῇ 22 Ἀπριλίου (4 Μαΐου), συμπαραλαβὼν καὶ πάλιν τὸν Γεωργαντόπουλον, τόσῳ προθυμώτερον, καθ' ὃσον ἐν Βιέννη ἐκπαιδευθείς, ἔγνώριζε καλῶς τὰ κατὰ τὴν πόλιν ἔκείνην.

Διὰ νὰ ἔχωμεν ἥσυχον τὴν νύκτα, καὶ ἐπομένως τὴν ἐπαύριον ἐν Βιέννη διαθέσιμον καὶ ἀνύστακτον, εἰς τὴν Α'. θέσιν ἔζητήσαμεν κοιτῶνα, εἰς ὃν νὰ ἥμεθα μόνοι, καί, φιλοδωρήσαντές τι τὸν ἐπι-

στάτην, ἐλάβομεν τοιοῦτον, καὶ ὠδοιπορήσαμεν ἐν πλήρει ἡσυχίᾳ μέχρι Δρέσδης. Ἀλλ' ἐκεῖ, ἐλθὼν ὁ ἐπιστάτης, μᾶς εἶπεν ὅτι, δυστυχῶς, ἡ μόνωσις ἡμῶν δὲν ἐδύνατο νὰ ἔξακολουθήσῃ, καὶ ὅτι τοῦ κοιτῶνος ἔχοντος τέσσαρας κλίνας, ἀνάγκη ἦν νὰ δεχθῶμεν διὰ τὴν νύκτα ἄλλους συνοίκους, ἀφήνων ἡμῖν τὴν ἐκλογὴν μεταξὺ δύω γερόντων ἢ μᾶς νέας κυρίας. Ἀνευ μακρᾶς σκέψεως ἐπροτιμήσαμεν ἐκ τῶν δύο κακῶν τὸ δεύτερον, ώς τὸ ἔλαττον, καὶ μετ' ὀλίγον εἰσῆλθεν ἡ συγκάτοικος, νεᾶνις 17 ἢ 18 ἔτῶν, ὥραια καὶ χαρίεσσα, Ἀμερικανὸς τὸ γένος, ἀπερχομένη δ' εἰς Βιέννην, ἵνα τελειοποιηθῇ εἰς τὴν φωνητικὴν μουσικήν. Ἡτο δ' ὡς αἱ πλεῖσται Ἀμερικανίδες, εὐφυής, καὶ προσέτι πεπαιδευμένη, καὶ μέχρι βαθείας νυκτὸς ἐμείναμεν μετ' αὐτῆς εὐαρεστότατα συνδιαλεγόμενοι, προσέτι δὲ καὶ διστάζοντες ν' ἀνέλθωμεν εἰς τὰς κλίνας, διότι, ἐνδομύχως καὶ ἀνομολογήτως ἥσθιανόμεθα ὅτι τοῦτο παρεῖχε τινὰς δυσκολίας. Ἀλλὰ τέλος, περὶ μέσας νύκτας, ἀποχαιρετισθέντες, ἀπεσύρθημεν ἔκαστος ὅπίσω τοῦ παραπετάσματος τῆς ἴδιας κλίνης Τὰς αὐτὰς δυσκολίας καὶ ἔτι μεῖζονας εἶχε τὴν αὐγὴν ὁ ἀφυπνισμός. Ἀλλ' ἄμα εἶδον, κατὰ τὰ χαράγματα, τὸν κ. Γεωργαντόπουλον ἔξελθόντα ἥδη ἐνδεδυμένον, ἐνεδύθην καὶ ἐγὼ, ἀψόφως καὶ ταχέως ὅπίσω τοῦ παραπετάσματός μου, καὶ παρατηρήσας ἐκ τῆς κινήσεως τοῦ ἀπέναντί μου παραπετάσματος, ὅτι καὶ ἡ νέα ἡμῶν σύνοικος εἶχεν ἔξυπνήσῃ, ἔξερχόμενος, εἶπον μεγαλοφώνως «Ἐξήλθομεν· εἴσθε μόνη. Δύνασθε νὰ ἐγερθῆτε». Ὁπερ καὶ ἐγένετο.

BIENNEN
Εἰς Βιέννην ἀφιχθέντες εἰς τὰς 8 τὸ πρωΐ, ἐζητήσαμεν κατάλυμα εἰς τὸ αὐτοκρατορικὸν Ξενοδοχεῖον (Hôtel Impérial). Ἀλλὰ τόση ἦν τότε, ἔνεκα τῆς προκειμένης ἕορτῆς, ἡ συρρόη τῶν ξένων, ὥστε, ἀφ' οὗ καὶ εἰς ἄλλα ξενοδοχεῖα μάτην ἐζητήσαμεν, ἥναγκάσθημεν νὰ ἐπανέλθωμεν εἰς αὐτό, καὶ δεχθῶμεν εἰς τὸν τέταρτον ὄροφον τρία οἷα δήποτε δωμάτια, εἰς ἣ μόνον διὰ τῆς ἀναβατικῆς μηχανῆς, ἦν δυνατόν, μὴ ἔξαντλούμενοι ν' ἀνερχώμεθα.

Ἡν δ' ἡ ἡμέρα τῆς ἀφίξεως ἡμῶν ἦ 23 Ἀπριλίου, ἕορτὴ τοῦ Ἅγιου Γεωργίου, καὶ ἐν τῇ Ἑλληνικῇ ἐκκλησίᾳ τῆς Βιέννης ἐτελεῖτο λειτουργία ὑπὲρ τοῦ ἡμετέρου Βασιλέως· δι' ὅ, ἄμα κα-



ταλαβόντες τὴν οἰκησιν ἡμῶν, ἐσπεύσαμεν εἰς τὸν ναὸν καὶ, περιωθείσης τῆς Ἱερᾶς τελετῆς, ἀπηντήσαμεν τὸν ὡς Ἐπιτετραμένον ἔκει παριστάμενον Γραμματέα τῆς Πρεσβείας, τὸν πρόφην Γραμματέα μου κ. Γ. Ἀργυρόπουλον. Οὗτος δέ, ἀσπασάμενός με, μὲ παρέλαβεν εἰς τὴν ἄμαξάν του καὶ μ' ἔφερεν εἰς τὴν Πρεσβείαν. Μαθὼν δικαστῶν παρ' ἐμοῦ ὅτι ἡρχόμην ὡς Ἐκτακτος Ἀπεσταλμένος, μοὶ εἶπεν ὅτι ὑπὸ τὴν ἴδιοτητα ταύτην δὲν ἔδύνατο νὰ μὲ δεχθῇ, διότι ἡ Αὐστριακὴ Κυβέρνησις εἶχεν ἀποφασίσῃ ὅτι, πλὴν τῶν ἐν Βιέννῃ διπλωματῶν, ξένους ἄλλους δὲν θὰ ἔδεχτο. Τῷ ἀπήντησα, ἐπομένως, ὅτι ἐγὼ μὲν ἦλθον πειθαρχῶν εἰς τὸ τηλεγράφημα, ὃ τῷ ἔδειξα, ἀν δ' ἡ Αὐστριακὴ Κυβέρνησις δὲν μ' ἔδεχτο, ὅτι θὰ ἐπέστρεφον ὅθεν ἦλθον.

Ἐπεσκέφθην δ' ἔπειτα τὴν κυρίαν Ὑψηλάντη, ἀσθενοῦσαν καὶ κλινήρη, καὶ τοὺς ἀνεψιοὺς τοῦ Σίνα, τὸ γένος Τσεχάνη, καὶ, μετὰ τοῦ Γεωργαντοπούλου, τὸ Θηρεσιακὸν Γυμνάσιον, οὗ ἦν τρόφιμος ὁ ἴδιος, καὶ εἰς ὃ εἰσὶν ἔνοικοι παῖδες εὐγενῶν μόνον οἰκογενειῶν, μᾶλλον ἀγωγῆς ἀναλόγου τῆς κοινωνικῆς αὐτῶν θέσεως τυγχάνοντες, ἥ εἰς ὑψηλὴν παιδείαν καὶ μάθησιν ἔξασκούμενοι. Εἴς τῶν τροφίμων αὐτῆς, καὶ τοῦ Γεωργαντοπούλου συμμαθητής, ἥν καὶ ὁ μετὰ ταῦτα Βασιλεὺς τῆς Πορτογαλίας.

Τῇ ἐπαύριον δέ, ἀφ' οὗ ἔπεισκέφθην τὸν Πρέσβυτον τῆς Ὀλλανδίας, κ. Zuylen, ἀδελφὸν τοῦ ποτὲ ἐν Παρισίοις συναδέλφου μου, τὸν Πρέσβυτον τῆς Βαυαρίας κ. Bräh, ὃστις εἶχε ποτὲ ἀντιπροσωπεύσῃ τὴν πατρίδα του ἐν Ἑλλάδι, καὶ τὸν ποτὲ ἐν Κωνσταντινουπόλει διμοταγῆ καὶ φίλον μου, τὸν Πρέσβυτον τῆς Σερβίας, κ. Χρίστιτς, μετέβην εἰς τὸ Ὑπουργεῖον τῶν Ἑξωτερικῶν, εἰς ἐπίσκεψιν τοῦ Ὑπουργοῦ κ. Haymerley, ὃστις μοὶ ἦν γνωστότατος, καὶ ἐν Ἀθήναις Γραμματεὺς Πρεσβείας διατελέσας, καὶ ἐν Κωνσταντινουπόλει ἐπίσης, ὃτε ἦμην Πρέσβυτος ἔκει. Τῷ εἶπον δὲ ὅτι δὲν ἦθελον ν' ἀναχωρήσω χωρὶς νὰ τὸν ἴδω, ὅτι δὲ ἦλθον, κατὰ λάθος πεμφθεὶς ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεώς μου, ἀγνοούσης ὅτι Ἐκτακτοι Ἀπεσταλμένοι δὲν θὰ ἐγίνοντο δεκτοί. Ἄλλος δὲ κ. Haymerley μοὶ ἀπήντησεν ὅτι πρέπει νὰ μείνω, διότι ὁ Αὐτοκράτωρ εἶχεν ἀποφασίσῃ νὰ μὲ δεχθῇ ἐκτάκτως, ὡς ἀντικαμι-



στῶντα τὸν Ὑψηλάντην ἀπόντα. Τοῦτο ἦν δυσάρεστον καὶ ἄδικον ἵσως διὰ τὸν Ἐπιτετραμμένον, ἀλλ' ἀπ' ἐμοῦ οὐδόλως ἔξηρτα τὸν νὰ μεταβάλω τὰ δόξαντα εἰς τὸν ἡμέτερον Βασιλέα καὶ εἰς τὸν Αὐτοκράτορα τῆς Αὐστρίας. Πρὸς ἴκανοποίησιν ὅμως τοῦ κ. Ἀργυροπούλου, τῷ εἶπον ὅτι ἐγὼ μὲν θὰ περιορισθῶ εἰς ἐπίσκεψιν τῶν ἐγχωρίων Ἡγεμόνων, εἰς ἐκεῖνον δὲ κατέλειπον τὰς ἐπισκέψεις εἰς τοὺς ἄλλαχόθεν ἐπιδημήσαντας. Μετὰ μεσημβρίαν δὲ ἐπεσκέφθην τὸν Πρεσβευτὴν τῆς Πρωσσίας Πρίγκηπα de Reuss, καὶ τὸν τῆς Ἀγγλίας Elliot, συνάδελφόν μου ποτὲ χρηματίσαντα ἐν Κωνσταντινούπολει, καὶ τὸν Πρίγκηπα Μετερνίχον, μεθ' οὗ εἶχον σινυπηρετήσῃ ἐν Παρισίοις, τούτου μόνον εῦρῳ τὴν ἀγχινουστάνην καὶ ὅπωσοῦν πρωτότυπον σύζυγον. Ὁμοίως δὲ καὶ τινας τῶν ὁμογενῶν, οἷον τὸν κ. Δούμβαν, Κούρτιν, Πόπποβιτς καὶ ἄλλους. Εἰς τὸν κοινὸν δὲ περίπατον, τὸ Πράτερ, ἀπήντησα τὸν πρώην ἐν Βερολίνῳ συνάδελφόν μου, νῦν δὲ ἐν Βιέννῃ Πρεσβευτὴν τῆς Ρωσσίας κ. Οὐβρίλ, ὅστις, ἰδών με, κατῆλθε τῆς ἀμάξης, καὶ ἐν μακρῷ περιπάτῳ πολλὰ εἴπομεν, ἐν ἄλλοις καὶ περὶ τῶν τότε περιστάσεων τῆς Ἑλλάδος, καὶ αἱ κοίσεις του ἥσαν σπουδαῖαι καὶ συμπαθεῖς πρὸς τοὺς Ἑλληνας.

Τῇ ἐπιούσῃ, μετὰ πλείστας ἐπισκέψεις, ἐγενόμην δεκτὸς παρὰ τοῦ Αὐτοκράτορος, ὅστις εὐμενέστατα ἐπὶ μακρὸν χρόνον συνδιέλεγη μετ' ἐμοῦ, πολλά μοι εἶπών, τόσον σπουδαῖα καὶ εἰς τὰς ἔμὰς ἀπόψεις ἀνταποκρινόμενα, ὥστε ἀναγκαῖον ἔκρινα νὰ ἐπιστείλω ἀμέσως περὶ τούτων εἰς τὸν Βασιλέα.

Τὸ δὲ ἐσπέρας, εἰς τὰς $7\frac{1}{2}$, ἐπορεύθην εἰς τὸν χορὸν τῶν Ἀνακτόρων. Διαβὰς διά τινων δωματίων, ἀτινα ἥσαν πλήρη ἀξιωματικῶν, εἰσῆλθον εἰς τὴν οὐχὶ πολὺ εὐρύχωρον αἴθουσαν, εἰς ἣν τὸ συνωθούμενον πλῆθος καθίστα τὴν ἀτμοσφαίραν πνιγηράν, ὥστε ἡ Αὐτοκράτειρα δὲν ἔδυνηθη νὰ περιπάτησῃ τὸν διπλωματικόν της *Κύκλον*, καὶ ἐξῆλθεν, ἵν' ἀναπνεύσῃ, πρὸν ἥ φθάσῃ μέχρις ἐμοῦ. Δὲν ηὔτυχησα ἐπομένως νὰ τῇ παρουσιασθῶ. Καὶ ἐγὼ δὲν αὐτός, λίαν στενοχωρούμενος, ἀπετάθην πρὸς τὸν Πρέσβυτον τῆς Ἀγγλίας, κ. Ἐλλιοτ, καὶ τὸν παρεκάλεσα νὰ συνέξέλθωμεν, διότι ἐκεῖνος, γνωρίζων τοὺς ἀνθρώπους καὶ τὰς θέσεις,



εὐκολώτερον θὰ ἥνοιγε δρόμον. Μετὰ τοῦτο δέ, ἀνάγκην αἰσθανόμενος νὰ πίω ἡ̄ νὰ φάγω τι πρὸς ἀναψυχήν, ἥρωτησα, ποῦ ἔδυνάμην νὰ εῦρω τι, καὶ ὁ Γεωργαντόπουλος μ̄ ἔφερεν εἰς μεγίστην αἴθουσαν, ὅλην πλήρη τραπεζῶν ἐστρωμένων. Ἀλλ̄ ἐπ̄ αὐτῶν οὐδέν, οὐδὲ τὸ ἐλάχιστον ἔμενε, διότι ἐκεῖθεν εἶχε διέλθῃ ὁ κατακτητικὸς στρατὸς τῶν ἀξιωματικῶν, οὓς εἶχον ἵδη ἐν τοῖς προθαλάμοις.

Πρὸιν δὲ τοῦ τέλους τῆς ἑορτῆς, ἵδων κυρίαν καθημένην ἐπὶ ἔξέδρας, ἐνόμισα ὅτι ἦν ἡ ἐπίσημος Οὐγγαρίς, ἦν εἶχον γείτονα εἰς τὴν Βασιλικὴν τράπεζαν, ὅτε ἄλλοτε εἶχον ἐπιδημήσῃ εἰς Βιέννην, καί, πλησιάσας, τὴν προσωμῆσα. Καὶ συνδιελέχθη μὲν φιλοφρονέστατα μετ̄ ἐμοῦ, ἀλλὰ καὶ μοὶ εἶπεν ὅτι ἡ πατήθην, διότι ἦτον ἡ σύζυγος τοῦ Ὅπουργοῦ τῶν Στρατιωτικῶν, διν τὴν ἐπιοῦσαν ἔκρινα καθῆκον νὰ ἐπισκεφθῶ διὰ τοῦτο, καὶ μετὰ ταῦτα τοὺς λοιποὺς ὑπουργούς, καὶ τοὺς ἐπισήμους τῶν ὅμογενῶν. Προσκληθεὶς δ̄ ἐγενμάτισα παρὰ τῷ Πρέσβει τῆς Ῥωσίας κ. Οὐβρόλ, παρ̄ ὕ, ἐν ἄλλοις, καὶ τὸν Ὅπουργὸν τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Βουλγαρίας ἀπαντήσας, πολλὰ μετ̄ αὐτοῦ συνδιελέγην περὶ τῆς ἀνάγκης τῆς πρὸς ἀλλήλους φιλίας τῶν χριστιανικῶν λαῶν τῆς Ἀνατολῆς.

Ἡ μετ̄ αὐτὴν δέ, ἦμέρα Δευτέρᾳ 21 Ἀπριλίου (9 Μαΐου), ἦν ἡ τῆς πανηγυρικῆς εἰσόδου τῆς Αὐτοκρατορικῆς νύμφης εἰς τὴν μέλλουσαν αὐτῆς πατρίδα καὶ πρωτεύουσαν. Ἡσαν δ̄ αἱ ὄδοι τόσον πλήρεις, ὥστε, πεζὸς μέν, ἦν ἀδύνατον νὰ τὰς διέλθω, δῑ ἀμάξης δέ, μόλις μετὰ ποικίλους περιδρόμους, ἀφίχθην εἰς τὸ τότε οἰκοδομούμενον Μουσεῖον, τὸ προσδιορισθὲν ἦμῖν διὰ τὴν ἐπίσημον θέαν. Εἰς ἦν δὲ κατέλαβον θέσιν, εὗρον δέ τοῦ τότε εἰς Σερβίας, τοῦ τῆς Περσίας, ὃντος χριστιανοῦ Ἀρμενίου, μετὰ τῶν θυγατέρων τούτου καὶ μετὰ τῆς συμπατριώτιδός μου κυρίας Herbett, τὸ γένος Σταύρου, συζύγου δὲ τοῦ τότε εἰς Σερβίαν διορισθέντος Πρέσβεως τῆς Αὐστρίας. Ἡ παράταξις ὑπῆρξεν, ὡς εἰκός, μεγαλοπρεπεστάτη· διεκρίνοντο δ̄ ἐπὶ πλούτῳ τῶν στολῶν καὶ τῶν ἀμαξῶν αὐτῶν, οἵ Οὐγγροί μεγιστάνες, καὶ παρατηρήσεως ἀξιον μοὶ ἔφανη, ὅτι ὁ λαὸς ἐνθουσιωδῶς ἀνευ-

φήμησε, διερχόμενον, τὸν τότε ἔκτὸς τῆς κυβερνήσεως διατελοῦντα Ἀνδράσσην, ἐν ᾧ εἰς οὐδεμίαν προέβη ἐπίδειξιν ὅτε διῆλθον οἱ Υπουργοί.

Προσκληθεὶς δὲ ὑπὸ τοῦ Ἀργυροπούλου, ἐγεύθην ἔπειτα μετ' αὐτοῦ καὶ τῶν συγγενῶν του καὶ συγγενῶν μου Καρτσέφκη, εἰς ἔνοδογεῖον, μεθ' ὃ ἐπεσκέφθημεν τὸ μελόδραμα καὶ μεθ' ὃ ἡθελήσαμεν νὰ περιέλθωμεν τὴν εὔρειαν λεωφόρον τοῦ Ῥίγγ, ἵνα ἀποθαυμάσωμεν τὴν λαμπρὰν φωτοχυσίαν τῆς πόλεως. Ἀλλὰ τόσον πυκνὸν ἦν τὸ πλῆθος, τὸ πληροῦν τὰς ὁδούς, ὥστε ἐκινδυνεύσαμεν σπουδαίως νὰ συντριβῶμεν, καὶ ἡ κυρία Καρτσέφσκη, ἔκφοβος, κατέφυγε πρὸς τὸν τοῖχον μᾶς τῶν οἰκιῶν, μεταξὺ δύω προεχόντων κιόνων. Ἀλλ', ἴδων ἐγὼ τῆς θέσεώς της τὸ ἐπικίνδυνον, καὶ ὅτι διέτρεχε κίνδυνον νῦν ἀπολνιγῇ ἐκεῖ χωρὶς νὰ ἔχῃ διαφυγήν, ἐστάθην ἐμπρός της, καὶ ἔξετεινα τοὺς δύω βραχίονας πρὸς τοὺς κίονας, ἵνα τῇ χρησιμεύσω ὡς προπύργιον. Καὶ ἐπί τινα καιρὸν μὲν ἀντέσχον· ἀλλὰ τέλος παρεσύρθην βιαίως ὑπὸ τοῦ ἀνθρωπίνου χειμάρρου, καὶ ἐμακρύνθην ἐν ἀπελπισίᾳ μὴ ἢξεύρων πῶς θὰ ἐσώζετο ἡ κυρία Καρτσέφσκη ἐκ τῆς ἐπισφαλοῦς θέσεώς της. Καὶ ἀπεπειράθην μὲν νὰ ἐπανέλθω εἰς τὴν θέσιν, ἀφῆς ἀπεσπάσθην, ἀλλ' ὑπῆρξεν ἀδύνατον, ὡς οὐδὲ νὰ εὕρω τινὰ διέξοδον ἐδυνάμην, μέχρις οὖ, ἀπαντήσας πύλην τινὰ οἰκίας, τυχαίως ἀνοικτήν, κατέφυγον εἰς αὐτήν, καί, πρὸς εὐτυχίαν μου, ἔμαθον ὅτι ἡ οἰκία εἶχε καὶ ὄπισθίαν διέξοδον. Διὰ ταύτης λοιπὸν ἀφίχθην εἰς ἄλλην ὁδὸν ἔρημον, καὶ δι' ἐκείνης κατώρθωσα νὰ εἰσέλθω εἰς τὸ ἔνοδογεῖόν μου, ἐν ἀπελπισίᾳ διότι ἀφῆκα τοὺς συντρόφους μου, καὶ ἴδιως τὰς κυρίας εἰς ἐπικίνδυνον θέσιν· τῇ δὲ ἐπαύριον, ἀπὸ πρωίας, πρώτη μου φροντὶς ὑπῆρξε νὰ σπεύσω πρὸς τὴν κυρίαν Καρτσέφσκη, καὶ μάθω ὅτι εὐτυχῶς ἐσώθη, ἐπίσης καὶ ἐκείνη ἀνησυχοῦσα διὰ τὴν τύχην μου.

Ἐν δὲ 28ῃ Ἀπριλίου (10 Μαΐου) ἡ μεγάλη ἡμέρα τῆς τελέσεως τοῦ γάμου, καὶ ἐν μεγάλῃ στολῇ ἐπορεύθημεν εἰς τὴν ἀνακτορικὴν ἐκκλησίαν, διεσκευασμένην, ὡς θέατρον. Καὶ ἡμεῖς κατείχομεν θεωρεῖα, τὸ δὲ κάτω ἐμβαδὸν ἦν πλῆρες ἀδαμαντοστόλιστων κυριῶν καὶ Οὐγγρῶν μεγιστάνων, ὡς καὶ πάντων τῶν

λοιπῶν ἐν τέλει. Ἡ δὲ θρησκευτικὴ τελετὴ ἐγένετο ἐπὶ ὑψώματος ἀντιστοιχοῦντος πρὸς τὴν σκηνήν, καὶ μετὰ τὸ πέρας αὐτῆς ὁ Αὐτοκράτωρ, προσελθών, ἐνηγκαλίσθη ἐγκαρδίως τὸν υἱὸν καὶ τὴν νύμφην του. Ἔπραξε δὲ τὸ αὐτὸν καὶ ἡ Αὐτοκράτειρα, ἀλλά, ὡς μοὶ ἐφάνη, ψυχρῶς μᾶλλον καὶ ἐπισήμως.

Ἄπὸ τῆς ἐκκλησίας δέ, διὰ διαφόρων διαδρόμων, μετέβημεν εἰς τὴν Αὐλήν, ὅπου παρουσιάσθημεν εἰς τοὺς νεονύμφους, ἀποτείναντας εἰς ἕκαστον ἐξ ἥμῶν τινὰς λέξεις. Ὁτε δὲ ἡ θέλησαν ἀναχωρήσω, μὴ γνωρίζων τὰς διόδους, δὲν εὔρον, οὔτε τὸν ὑπηρέτην, οὔτε τὴν ἄμαξαν μου, καὶ πεζὸς ἢ ἀπέλθω μοὶ ἦν ἀδύνατον, διότι ἡμην ἐν πλήρει στολῇ. Ἐκ τῆς ἀμηχανίας δὲ ταύτης μὲν ἔσωσεν, ἀπαντήσας καὶ παραλαβών με εἰς τὴν ἄμαξάν του, ὁ Πρέσβυς τῆς Ῥουμανίας, κ. Βαλατσάνος. Μετέβην δὲ ἐπειτα εἰς τῆς ἀσθενούστης κυρίας Ὑψηλάντη, παρὸν ἡμέραν Πρέσβυν τῆς Αὐστρίας ἐν Κωνσταντινούπολει, ἀπῆλθον δὲ εἰς τοῦ Ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Haymerley, παρὸν φίλην προσκεκλημένος εἰς γεῦμα. Οἱ συνδαιτημόνες ἦσαν 36, ἐπίσημοι ἐκ τῶν ἐγγωρίων, ἥντις ἔνοι ἐλθόντες διὰ τὴν τελετήν. Ἡν δὲ ἡ θέσις μου ἀριστερῶς τοῦ Ὑπουργοῦ, δεξιῶς του δὲ ἐκάθητο ὁ Αὐλάρχης, ἀντιπροσωπεύων τὴν Αὐλήν, καὶ τούτου δεξιῶς ὁ Ἀνδράσσης. Ἐγὼ δὲ εἶχον ἀριστερῶς μου τὸν Πρόεδρον τῆς Γερουσίας (Herrenhaus), ὃστις, ἐν ἄλλοις, μοὶ διηγήθη τὸ ἀπαίσιον συμβάν, ἀποδεῖξάν μοι τοὺς φόρους μου τῆς προτεραιάς οὐχὶ παραλόγους, διότι τὴν προτεραιάν, ἐν μέσῳ τοῦ ὅμιλου, ὃν μετὰ δυσκολίας εἶχον διαφύγη, διέβαινεν ὁ κ. Βίμπφεν, ἐπίσημος Αὐτοκρατός διπλωμάτης, φέρων εἰς τὸν βραχίονα τὴν ἀδελφήν του, καὶ ὅτι αὗτη, συσφιχθεῖσα, ἐν τῷ συνωθισμῷ ἀπεπνίγη, καὶ τὸ πρωΐ ἀπεβίωσεν. Εἶχον δὲ τὴν εὐχαρίστησιν νὰ γνωρισθῶ καὶ διὰ μακρῶν μετὰ τὸ γεῦμα νὰ συνδιαλεχθῶ μετὰ τῆς ἀγχινουστάτης οἰκοδεσποίνης, ἥν ὅμως, ὡς ἔμαθον, ἡ λίαν ἀποκλειστικὴ ἀριστοκρατία τῆς Βιέννης οὐχὶ λίαν προθύμως ἐδέχετο εἰς τὰς τάξεις της, διότι κατήγετο ἐκ τραπεζιτικῆς οἰκογενείας. Ἐγνώρισα δὲ ἐκεῖ, ἐν ἄλλοις, καὶ τὸν ἐπίσημον Βέλγον Ὑπουργὸν Frère-Orban.



Τὴν δὲ 29)11 Μαΐου, ἀφ' οὗ ἔξέθηκα εἰς τὸ Ὑπουργεῖον, ὅσα περὶ Ἑλλάδος καὶ Ἀνατολῆς εἶχον συνδιαλεχθῆ μετὰ τῶν ἐν τοῖς πράγμασι, καὶ ἐπεσκέφθην τὸν Πρέσβυτον τῆς Περσίας καὶ ἄλλους ὅμογενεῖς καὶ ἔνοντος, προσέτι δὲ καὶ τινας τῶν καλλιτεχνικῶν συλλογῶν, τὸ ἐσπέρας προσεκάλεσα εἰς τὸ θέατρον τὴν ὅμογενῆ κυρίαν Ἐρβέττη, ἵνα λίαν ἐθαύμαζον, διότι εἰς τοὺς δύω υἱούς της, τοὺς ἐκ τοῦ πρώτου της γάμου μετὰ τοῦ Ὑπασπιστοῦ τοῦ ἡμετέρου Βασιλέως κ. Φούγκ, ἐδιδεν ἐπιμελέστατα Ἑλληνικὴν ἀγωγήν, εἰς ὃ συνήνει καὶ συνέπραττε καὶ ὃ ἀξιόλογος σύζυγός της.

Τέλος δὲ τῇ 1)13 Μαΐου, ἀποχαιρετίσας τὸν Ὑπουργὸν Haymerley, διαλεχθεὶς καὶ πάλιν διὰ μακρῶν μετ' αὐτοῦ περὶ τοῦ ἔτι ἐκκρεμοῦ Ἑλληνικοῦ ζητήματος, καὶ τηλεγραφήσας καὶ γράψας, ὅσα μοὶ εἶπεν, εἰς Ἀθήνας, τὸ ἐσπέρας ἀνεχώρησα, κατὰ τὰς 8, μετὰ τοῦ Γεωργαντοπούλου, καὶ ἀφύχθημεν τὴν ἐπιοῦσαγ εἰς τὰς 11^{3/4}, εἰς Βερολίνον.

Ἐν Βερολίνῳ.

Ἐπισκεφθεὶς δ' ἀμέσως τὸν Ὑπουργὸν τῶν Ἑξωτερικῶν, εἶπον καὶ αὐτῷ ὅσα καὶ τῷ Haymerley περὶ τοῦ Ἑλληνικοῦ ζητήματος, καὶ ἤκουσα παρ' αὐτοῦ, ὅσα σχεδὸν καὶ παρ' ἔκείνου, ἥτοι ὅτι ἐδόθησαν ὅδηγίαι τῇ ἐν Κωνσταντινουπόλει Πρεσβείᾳ, ὅπως ἐπιταχύνῃ τὴν λύσιν καὶ ἔξαναγκάσῃ τῶν Τούρκων τὴν παραδοχήν.

Μετά τινας ἡμέρας ἔξέδραμον οἰκογενειακῶς καὶ μετὰ πολυάριθμου (19) φιλικῆς συναναστροφῆς εἰς τὸ βορείως τοῦ Βερολίνου κείμενον χωρίον Τέγελ, ὅπου, μετὰ πολλοῦ ἐνδιαφέροντος, ἐπεσκέφθην τὸ ἐπὶ τοῦ τάφου τοῦ διασήμου φυσιοδίφου Ούμβολδου ἰστάμενον ὕραιον μνημεῖον.

Ἡ δ' ἐπαύριον ἦν ἡμέρα βαθείας θλίψεως δι' ἐμέ, διότι μοὶ ἀνηγγέλθη ὁ θάνατος τῆς τετραετοῦς θυγατρὸς τοῦ υἱοῦ μου Ἀλέξη, τῆς ἀγγελομόρφου Αίμυλίας.

